

Regotet. Dec. 30.

LUNDS UNIVERSITETS

FOLKMINNESARKIV

1589

1589

28  
/ 1

Hvarj pipis kängorna restes först  
 hastare ned, för att den nödvän-  
 diga besträngningen skulle åstadkommas.  
 Så länge ned, så att det blev  
 som en kägla. [Pigan förlades  
 på den rida om pipkublen, som  
 låg öfver pipfärsbacken till, om  
 hatten låg i en riktning] Sedan  
 inrestes ned en full längd. I  
 böjan måste man vara mycket  
 försiktig med att resa lika mycket  
 på alla ridar, annars "kunne en  
 vise ibland myla" eller "han  
 kunde vrida sig, som sig", vilket  
 inte var troligt. Alltid måste  
 man se efter, att man riktade  
 kublarna öfver stängen med häst  
 namn ~~och~~ <sup>och</sup> ~~från~~ <sup>från</sup>.  
 När man sett in så mycket

(29/12)

82  
1992

man skulle ha i milan, mättes den  
mycket på veden runt om i famnar.  
Fallen hade man en mila över  
17 famnar, mest 14 à 15 och 8.5 m.  
därunder.

Na högs milan <sup>veden</sup> något närm  
jämn ovanpå, och "kulleven" [kulle-  
veden] sålades. Dessa var  $\frac{1}{3}$  av  
den vanliga kulevedens längd och  
man köpte sålgs den vid fjoran  
och utförde ute vid fjorven  
mellan "kulle-ven" och <sup>den</sup> vanliga  
kuleveden kallades "skärra".  
"Fän små-ve di myla".

d. v. s. smalare stänges något  
längre än vanlig kuleved ställes  
runt om, <sup>(d. v. s. något längre från midsidan)</sup> så att de vid morken  
stods en fot ifrån milan, varför  
ett tunnrum här bildades runt om.  
mellan småveden och fjoran milan

Det var för att behållningen skulle  
gå bra, som "små-ne" ställdes  
dit, ty det blev lite luft kvar  
innanför den.

"Gätkorset di myla." Grombare  
högs från brungstämde granar,  
varmed milan helt och hållet  
föskites. "Nu va myla grön"

Nu präjödles styklett. "Di  
stykke myla." Fäist kastades  
stykke upp i en ring på kullen  
vilket utreddes över hela kullen  
på stykbladets ridorna med söjan  
nere vid marken. Omkring ett  
kvartel tack skulle styklett  
påläggas, något femmare på  
kullen än på ridorna. "Inga  
stämter eller andra sammantida  
ämnen finns finnas bland det

nytt

stygls nam lades på, ty det skulle  
hindra all luft att komma in i  
milan och därför vara mycket  
fast

Redan innan man styglat  
kullen, hade man "laggt ut fyllden"  
kring och över pipans öppning.  
Några kullar av l<sup>ö</sup>alns längd lades  
ut i fyrkant och täcktes helt med  
torv men i tvärför del på med mörta  
granar var nämligen att ha på  
fyllden. Den täcktes den med stygl  
utan <sup>precis</sup> mitt över pipan där några  
kvistar lades. När milan var svart, var  
den färdig. Om milan var  
fin branta sattes <sup>en</sup> i <sup>en</sup> lock  
"l<sup>ö</sup>alk" runt om, <sup>med</sup> <sup>en</sup> nam  
sattes fast i marken stödda  
"l<sup>ö</sup>alkstänger". Rät man att ha

milan va "flä" [kängsluttande], att  
inte några sidoblock behövdes,  
ty det var bara ett bevis att  
ha bring milan.

För att komma utifrån och med  
på milan lade man ut "e myl-  
trappre", en gräs stöck med in-  
byggna trappsteg samt upprättte  
vid sidan av den "e le-stäng"

[ledstäng] att hålla sig i.

### Wälthojan.

En liten koja ["kälkäje"] att  
bo i under källarens gång, up-  
byggdes vid sidan av milan eg-  
allt för nära gård vid en stes-  
sten till skydd för blästen. En  
gjord utskärades och röstades

"jämni" varsefles "händer" med en lag  
 skarssten upphäides av stenköllan.  
 Skarsstenen köllades med smärten  
 och sand. "Yaggarna" restes av  
 stänges, "vunda" ["hinstinge"] eller  
 klennona. Ginge stängarna alldoles  
 i hvar därlighe upphärom "e stult-  
 kroje", som väl stod sig länge  
 men gav minde uttygime. "Vilte  
 man ha staise plats inlades en  
 mindre kull till krostyros eller  
 f. o. m. hel panel till tak. "Yaggorn  
 fäsktes med massa och stykt.  
 Om ävis inattes på sidan och  
 inuti upplades av stöckas och  
 bars tvorne kvittras till väng-  
 plattes. Om smal gång blev det  
 på mellan vängarna. Om hylle  
 rättes upp att ha kushällstaber

hä, och krukbojan var färdig  
gådarna bojan var jag med och bodde  
i tröskarna 1914 och 15 omkr. 3 veckor  
var gång. Det gick bra att elda  
varmt, ja iland blev det för  
varmt, ehuru vännen gick ut  
fört igen trots den stenhäll,  
som vi hade till upfäll över  
morsstenen. Jag förestod kuskallet,  
kokade kaffe och potatis ["jättna"]  
steekte fläsk o. s. v. Mången gång  
hade vi möjet att se andra som  
kulade i mejden bising var "kaffe-  
gutter". Det gick bra att svara  
bojan om mätterna, om man inte  
allt för mycket fäste sig vid de  
måttor, som sprungs över en eller  
masslade under nängarna. Allt  
gick bra, och det var ett friskt

vis i den tygsta roogen långt borta  
från människobesvärigen <sup>da</sup> kom de  
in. Det var, medan vi kälade i

Blektaps rog, Bisinge saken, jag  
var med. Under den tiden berättade  
roogarebetaren Slav Johan Larsson,  
som bodde ett stycke från milarna,  
de säger, som ät införda i min  
hänling för 1988.

Milan tändes.

På en fredag arrågs det vara  
ba att tända milan, "för då va  
en fredliger da. "Då" mot varans-  
dagen inte lämplig, "för då va en  
ämnens [and] da". "Helst skulle man  
tända medelst medfärdas skäl  
["tänne-käl"] Uppre på milan

Kull lände man en lna högg  
kal och löf dem glödgga sig  
riktigt. Ja öste man med en  
del stända kal förint i pipan och  
sen efter med de, som det var  
elod i. Därför plaskades med  
småhuggen torr ved, så att pi-  
pan blev nästan full. Att tända  
med enbart ved var svårt, ty  
om än den brann, när den östes  
med, så stochnade den i ruman  
den kom med till botten av  
pipan. Men i kolen höll sig elden  
kvar. Pipan fick nu stå öppen,  
så att det som släppts ned gick  
bortina utifrån, varefter mer kal och  
ved plaskades i. Ja eldades i  
pipan under två dagar. Det var,  
för att risket i botten skulle

kunna torkas lite, så att milan &  
 skulle bätte "ta", [fatta eld], &  
 botten redan. Fäist på andra &  
 eller tredje dagen fick milan "ta",  
 på allvar. Det borde bli eld så  
 väl; botten nam; kullen, men  
 den renare skulle tjuga hela fäist.  
 Om elden "släppte" d. v. r. adsknade  
 i botten, så att "myla satte sig",  
 bätten", var det farligt att han  
 kunde nå. "Vilde elden däremot  
 ej gå upp i kullen så var det  
 "te dra på där" d. v. r. stiska upp  
 draghål, ja, t. o. m. göra hål, &  
 stycket på kullen, om elden var  
 avai "te få öppn". Nu hade "fyllen"  
 övers pipans öppning lagts igen  
 och körti med stycke. Vid milans  
 fot hade under tiden varit en

vid maten på vissa öständer  
stuckits ut "fothål" [fothål],  
för att det skulle bli drag där.

### Milan balar.

De första dygnen brände elden  
vintern rätt mycket mer i milan  
värml; tårten som i kullen.

Däru blev det famnsm, och detta  
måtte fylles; ty annars blann  
hela milan ut. Flera gånger  
höde dag och natt måtte fylles  
över pyran. Fagas ut och med  
en lång skång ["fyllerstanga"] under  
siktet, hur elden gått i milan.  
I kölet nedglockades mig fyll-  
ned, och fylles siktet åter.

Om nu elden flyttade sig åt

visst håll, fick fylles och så flyttas  
däråt. Då raderes "ellen gå i se pipra."

För att det nu även skulle koka  
åt andra håll, stack man upp  
draghål i milans skars [mellan  
hullen och den långa redens] "stack  
i öppna i skarsa", med flera hål  
åt det håll, som den ej ville  
koka. Denna rikning flyttades  
sen nedåt, vartefter kolningen  
fortgick. När det kom till nötk  
us hålen, var det kokat innanför.  
Närns var nöken grågul eller  
grå. I "hålens" stängdes åt det håll  
elden ville gå <sup>(var mycket)</sup> och fler hål togs  
upp åt motsatta håll, allt, av-  
sikt att få hela milan kokad, så  
att ej trändes lämades här och var.  
Under dessa första dagar

var det farligt för, att milarna  
kunde "slå" [slå], och kolarna  
måste passera dem både dag och  
natt. Det är gaser inne i milan,  
som söka sig ut, och detta  
kan ske så våldsamt, att  
styklet slås av, så att veden  
ligger kvar eller veltas ur sitt  
läge på någon punkt. Därav  
kan elden i milan slås åt ett  
håll för mycket eller åt flera  
håll, varav följer ojämn kol-  
ning, och milan kan brinna  
upph om styklet ramlar av  
på större ytor, så att luft  
kvarnar till. Där för måste  
styklet ätas ännu på, så milan  
blir tät igen. Men när den för  
slås, får den ej tätas för ~~fast~~  
hårtigt,

ky då nås kan igen, utan "ho ska  
 amnes [andars] ut" riktigt först samt  
 döpa försiktigt köts. Milan kunde  
 nå flera gånger och var iltland nå  
 änklig, "att ho slog igen", bara man  
 slog till lite med en skovel utanpå  
 gärskilt när en fick lägga igen  
 fylLEN, var det förligt. "När söken  
 skall <sup>vär</sup> varm ulltögen\* ut för myla,  
 när en fick lägga igen fylLEN, var  
 myla spik" — Milan slog inte mer,  
 när all veden blivit varm <sup>ändå</sup>  
 med i foten. Därför hade kalaren  
 alltid en primme <sup>imittichen</sup> ~~stelan~~ av milan  
 för att undersöka, hur <sup>rost</sup> varmen gick.  
 När varmen gått, botten kunde

\* ulltögen = små kottar av ull, som <sup>uttrycks</sup> gjordes  
~~genom~~ att ullen kardades, innan den spams.

kalaren dia en lättande veck,  
ty hade inte milan slagit dia, vi  
var nu den rishen förti. Om vi  
faren kalare kunde ~~inte~~ sköta  
milan så, att hon ej alls slog, men  
ynge sådana <sup>kunde</sup> ~~trängde~~ den att så  
genom eget förvärlan de mängen  
gang.

Sen de tre eller fyra dagar,  
som så- jussiden varade, gått,  
så kalade milan jämnare och  
lugnare. Men även om den ej  
slagit elden i ett mitt håll,  
så gick denna ända i ett håll,  
och fyllem fick flyttas undan för  
undan med i t. Där tvändes mera  
med uppr, och milan föll ihop  
och blev mera platt. För att  
det skulle kala även på andra

sällan, var det att stika upp  
 skagghål därät. När elden och  
 fyllem var mer vid marken på  
~~ett~~ håll sådes att "ellen göttnes"  
 eller "ellen gött ut" eller "myla gött  
 ut" Där gräddes ett ställe håll i  
 stycket. Det var att "ta ut ellen".

Stranternas tvålades och fatades med  
 omsorg, "omnäs kunnne ellen bli te  
 tvärelle [tvärelen], såmi kunnne  
 springe i bering <sup>inne</sup> myla i tvänne  
 renna [vandan]. Där kunde mycket  
 förstås, likam även när ellen  
 från tvänan gött åt flera håll eller  
 slagits dit. Där kunde det tvänna  
 hål och "ni-fylle" [vids-fyllas]  
 fingr läggas in: *ni kunnna förta*

detta minskades avsevärt den mängd

kal, som erhöles ur milan. Det  
var alltså läst, om elden från  
kången gick ut ett hål, ej för fast  
gick ur pipan, ej för fast gick ut,  
så att man fick fylla så till  
sam möjligt. Erfarna kalare för-  
stoda även att leda milan så.

När milan "gått ut" på en  
kant kalade den i regel ned  
även på andra håll rätt snart.

På den ej gick i vathen, blev  
det "bränder" [bränder] <sup>och</sup> bränder som  
var orolade.

Allt efter som bränningen  
fortgick, hade milan skulbrats  
till, så att stycket blev löst,  
och milan hade fallit ihop mycket  
och blivit mer plattad. Geniskt  
med den nämne ved, som nämna

(or "bestad")

stai till trads, gallerstrog, till re-  
nillalet stytligt minde gatt in  
fjörda även gänsse tår med rost  
kolad.

Då nu elden gått i botten, &  
var hollningen sket. Faten ut -  
gräddes. Mindre ändrar av "amma-ven"  
hade inte skinnat kola ut. Dera  
togas ut och kallades "kaj-tasse",  
emellan de var på två att elda  
i kajan med.

Den minsta tid en mila kolade  
på, var två veckor, men <sup>rest av tiden</sup> mest <sup>rest av tiden</sup> bestående  
större delen och även något längre  
~~större delen~~ ~~rest av tiden~~ ~~större delen~~  
hollningen var sket.

Milan släskes

Stolen lags nu och glödde inne

i milan, och det gällde att få  
dem att släckas, ty annars skulle  
det snart föras här i stykket,  
luft komma till och alla hela  
skinnas ut.  
Flera metoder finnas. Den,  
~~Nedan beskrivna~~ <sup>för släckning av mil,</sup>  
~~den sags var med om, är den som~~  
mest användes i dessa trakter.

Först jämnades milan, och  
stycke påfördes, då det var tunt  
eller genomskuret. Först på  
kullen kunde nämligen genom den  
våldiga hetan stycket rent bli  
till "elmörje" på stora fläckar.  
Då kullbrades hela milan, på  
den vart fäst, och påmmande  
<sup>namn</sup> ~~trösk~~ <sup>trösk</sup> sågsades bort. Sedan  
böjades man nere vid marken  
och höfödde ett tunnare lager

vätt ställt öfver hela milan, som var  
 påskades igen. Nu framfördes  
 vatten i ~~flödet~~ <sup>gårdar i midtern runt om</sup> ~~vid milan~~  
 fast på ~~skilda ställen~~, vilket  
 vatten stänktes på stället med  
 "stänkspöje" med långt skaft.  
 På klubbades milan omhugen, påskades  
 [ty genom vätningen hade en del  
 trösklar och rådot kommit upp, och  
 dessa måste avlägnas] och klubbades  
 med en "myklapji" [ett tvärl med  
 en smett insatt stäke som skaft]  
 Under ett par följande dagar uppt-  
 rekas vätningen tid efter annan  
 på påfördes öfver ett tunt lager  
 fin sand, som sådant var att till-  
 gå. Någon gång trändes vatten ned  
 i toppen av milan, men det var  
 ingen vidare nytta med. Utvänd-



Detta var "te vätte igen mylla"  
och var nästan det enda väff, som  
användes, då det i regel lyckades  
bra. Om annan metod var "te  
älte" eller "te kladdde igen milan".  
Då ästes det mesta ofyllet av  
kittis och genomdränktes vid  
milans fot av vatten, så det blev  
som en deg, som sen påfödes över  
hela milans yta. Ofyllet mätte  
då vara fullkomligt fritt från  
kristall och andra främmande  
ämnen, och milan tillhulades  
noga. Vågen vidare vättning var  
i regel ej behörlig. Ulfödelens  
metod användes fullt så slökade  
milan säkert, men det var mycket  
mödelsammare att gå på detta  
väff och på det fäint behörliga.

Endast om milan efter att  
han veckrats upprejade åtgärder  
ej ville släckas, tillgreps vis-  
ningsmetoden. Hålen uttöms #  
ur milan och släcktes med vatten

Det var oerhört arbetsamt att

på detta sätt riva en hel milan <sup>utan järn</sup>  
och om kolen <sup>(veden)</sup> fingo <sup>ligger oöfversta</sup>  
delarna de <sup>mest</sup> tunga <sup>är medelstora</sup> till de <sup>kan</sup>

best. Metoden tillgreps endast

i nödfall, när milan inte ville

släckas på annat sätt. Det kallas  
för ~~en galems~~ <sup>öfverändigt</sup> or kolarna,

våra mejder att riva en mila

utan att ha försäkt annat sätt.

Den först nämnda metoden <sup>anses</sup>  
~~vara~~ <sup>vara</sup> ~~att detta synes vara sått.~~

Menartikeln Skogsbrukning

—

2401  
1907

Skogsvids föreningen fältskiftet  
nr 10, 1907, framhålles svinningen  
säm som alldeles förtäflig. Detta  
anser jag vara misvisande, ty vid  
svinning måste ju kolen futas en  
elka gång [medan de såsom vid  
slachning medelst kvävning endast  
futas en gång, vid utkörningen nu  
strogen] Därvid smelas mycket kol  
vänder och bli till ingen nytta.

Det kan också lätt hända att ej all  
eld i kolen släcks, utan det böjen  
blirna i kolkörarna, så är det ett  
synnerligen viktigt, smutsigt och  
i öfrigt missasamt att vira. Det  
är mycket mer lindrigt att använda  
det förtä sätlet. Den nackdel kan  
dock detta vinstämnda: bli vintens  
kalle så sammanfuges sätlet och

bedlar tjäle, som inte är så lätt  
att få bort sen. Men även med  
denna olägenhet anses rimmningen  
ofördelaktigare.

Nämnda folkskrift innehåller  
även annat. 9 st. för "rikskult"  
[se s. ] talas om "bords tale" "gag-  
runders var en så besynnerlig"  
benämning förskammar "i rof sand.  
"Manke ingenstans. På sid 10  
talas om, att man lägger en kulle  
på milan i många trakter men  
författaren anser det onödigt. De  
kalare, jag talat vid ante kullen  
nådvändig för att milan skall  
gå bra, likaså så småveden [se s. ]  
alltid använd och antas oför-  
kamlig. Om denna nämns i svan-  
amtaleds skrift inte alls. Vidare

säges, att man inte ska ha nötköt på ridarna. Utlåse försäkra först emot detta att nötköt är nöd- rändiga. Mycket annat, artikeln kunde vara att använda på. 1/2 Fårde på källa fast vid att en person som kolat varje år i över en mans- ålder i det som upptagit lördagen från en föregående generation och gjort nya vän kan räkna en mila har mycket lätt är i vetenskapligt utbildad skogsvårdsman. Jag tror att den vittnande skulle få mycket mindre kött i sin mila.)

Planten.

Det som berättas, att från i tiden hade man fant " [ring: fant] "

lågmylar, då veden lades i st. f.  
~~skedd~~ <sup>upplades</sup> "konvales" och styllades

som en vanlig mila men <sup>grändes</sup> blev mycket  
mindre och fyrkantig. En sådan  
fant kändes i en ändan, var-  
efter fothål eller större glergar  
upptogs vid motsta ändan,  
så det blev drag. I regel så kö-  
barkat halva fanten bekvämt

tejt innan veden började koka.

<sup>5</sup> ~~helt~~ <sup>helt</sup> ~~hög~~ <sup>hög</sup> ~~gång~~ <sup>gång</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~fant~~ <sup>fant</sup> ~~för~~ <sup>för</sup> ~~att~~ <sup>att</sup> ~~fa~~ <sup>fa</sup> ~~"känne"~~ <sup>"känne"</sup>  
~~hå~~ <sup>hå</sup> ~~för~~ <sup>för</sup> ~~tiden~~ <sup>tiden</sup> ~~kändes~~ <sup>kändes</sup> ~~det~~ <sup>det</sup> ~~mågon~~ <sup>mågon</sup>  
gång, att kalaras <sup>na</sup> ~~gås~~ <sup>gås</sup> ~~redning~~ <sup>redning</sup>  
en fant för att få "känne"

att kända den riktiga milan med.

Var en fant kalar ut på några  
dagar. Under gångna tiden var  
dock "fante" mycket vanligare  
att lämna av de fyrkantiga  
kalkatras i motst, till de runda,

Nam visas i skogarna "å då säger  
di ska vare gamle fantelätne".

(Utklämningen av halen.)

(På finkångspöcket fingo vän-  
dorna lösgöra köra af halen nt  
ofta jul, om milerna kunnit  
hållas. Wän "Wän" höll en varit på kung,  
så hade stycket å milan kunnit  
flytta kammaren, så att det här  
blev nått mycket arbat med att  
spetta bort det gamla. Wäl benades  
nu i kolsygret, och det fick int  
komma för mycket stycke ibland,  
så det var att röja och harka  
med arborg vid utskivningen av  
halen. De lottade sig såna Wäl

namn vittas i skogarna "å då säger  
di ska vare gamle fantelotte".

(Utklämningen av hulen.)

(På firingsgårdet fingo barn-  
derna läsa på "af hulen ut-  
ofte jul, om milans kunnit  
horna. "Vår hällen varit färdig",  
så hade stycket å milans kunnit  
fyrka kammor, så att det ~~hade~~  
blev rätt mycket arbete med att  
mycket lora stamma. "Hulen berades  
nu i kolsugnar, och det fick inte  
komma för mycket stycke ibland,  
så det var att röja och kraka  
med amang vid utgrävningen av  
hulen. De lastade nyttarna pådes)

nu till bestämmt kalmarstagningsställe

Uthärningen av kalen

När milarna stacknat eller renat  
har ofta, trettiondagen frige-<sup>F.</sup>stignings-  
godsets underlydande tjäna med att  
hära ut sina kal. När hälden varit  
stäng hade då stycket kunnit flyta  
ändamligt, så att det nu blev mycket  
arbete med att greta <sup>med karkor</sup> löv och hära  
undan det namna. "Kalen <sup>med karkor</sup> ser ut, och  
medlet stana kalsäll kasstads, de så  
i kalslystarna, som sedan hädes till  
det bestämnda kalmarstagningsstället.

Preparata

Medicin	1-5
Teothopæan.	5-8.
Medica tæces	8-11.
Medica statas	11-18.
Medica plækes	18-26
Æctæan	26-28
Uthæmnig ær statan	28-29